



## Doma in po svetu

### PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV

#### Spremembe v Reaganovi administraciji

WASHINGTON, D.C. — Včeraj je predsednik Ronald Reagan imenoval tri nove člane vlade. Donald P. Hodel, dosedanja tajnik za energetiko, bo postal tajnik notranjega tajništva, ki nadzoruje med drugim ameriške narodne parke ter zemljišča, ki so neposredna last ZDA. Predvsem v zahodnih zveznih državah in Alaski gre za zelo velike površine. Prvi Reaganovi tajnik tega tajništva, James Watt, je bil silno jezil posameznike in organizacije, ki se zanimajo za varstvo okolja, ker je zagovarjal politiko, naj privatna podjetja izkoriščajo naravna bogastva zemlje, ki jo lastujejo ZDA. Watt je postal tako sporen, da je moral vlado zapustiti, njegov naslednik pa je bil William P. Clark, eden Reaganovih najtesnejših osebnih prijateljev. Clark je presenetil uradni Washington, ko je naznanil, da bo vlado zapustil in se vrnil v Kalifornijo. 49 let stari Hodel bo torej Clarka nasledil, nadaljeval pa politiko, ki sta jo začrtala Watt in Clark.

Novi tajnik za energetiko bo 45 let stari John S. Herrington, doslej uslužbenec v Beli hiši. Malo znan javnosti, Herrington je povezan z Reaganom že od časa, ko je bil Reagan guverner Kalifornije. Novi tajnik prosvetnega tajništva bo 41-letni William J. Bennett. Vsi trije so znani konservativci in lojalni do predsednika.

Naznanjeno je bilo tudi, da bo dosedanja tajnik Donald T. Regan postal načelnik predsednikove pisarne v Beli hiši, James A. Baker, ki je imel to mesto, bo postal zakladni tajnik. Dalje, Reagan name-rava imenovati svojega vplivnega svetovalca v Beli hiši Edwarda Meesea za pravosodnega tajnika. Namestnik zakladnega tajnika bo 41-letni Richard G. Darwin, ki je bil Bakerjev namestnik v Beli hiši. Končno, Michael Deaver, doslej med Reaganovi svetovalci v Beli hiši, bo zapustil vladno službo.

Spremembe so torej obsežnejše, kot so opazovalci bili pričakovali. Predvsem v Beli hiši sami bo imel Reagan več novih svetovalcev. Dejstvo pa je, soglašajo opazovalci Reaganove administracije, da bodo ostale nespremenjene dosedanje smernice Reaganove politike.

#### Reagan priznal, da morda ne bi nasprotoval omejitvi rasti Social Security pokojnin — Inicijativa mora priti od zveznega kongresa

WASHINGTON, D.C. — Na svoji tiskovni konferenci preteklo sredo zvečer je predsednik Reagan dejal, da morda ne bi nasprotoval predlogu, po katerem naj bi ne povišali Social Security pokojnin v prihodnjem letu. Po veljavnem zakonu namreč, so te pokojnine povišane letno v skladu z rastjo inflacije. Tako so bili Social Security čeki v tem mesecu višji za 3,5 odstotka, kar odgovarja inflacijski stopnji v l. 1984. Vodilni kongresni republikanci že govorijo o enoletni zamrznitvi tega povišanja, kar bi baje prihranilo kakih 6 milijard dolarjev.

Zadeva je občutljiva za Reagana, ker je bil med volivno kampanjo obljubil, da ne bo v drugi mandatni dobi podpiral nobenega omejevanja Social Security sistema. Na tiskovni konferenci je predsednik rekel, da ta obljuba morda ne bi več veljala, ako bi zvezni kongres z veliko večino glasoval za zakonski predlog o znižanju proračunskega primanjkljaja, v katerem bi bila vključena tudi zamrznitev povišanja pokojnin za eno leto.

Republikanski kongresniki trdijo, da ni »fair«, če bi v obsežnem načrtu za znižanje primanjkljaja v proračunu, prizadeli pokojnine bivših uslužbencev obrambnih sil in zvezne vlade same ter Kongresa, ne pa prizadeli tudi upokojence Social Security sistema. Vodja večine v predstavnem domu James C. Wright (D.-Texas) pa je odgovoril, da demokratska večina ne bo podpirala takega predloga. Pomagali bodo predsedniku Reaganu, da bo obljubo držal, je sarkastično dejal kong. Wright.

#### Včeraj zaprisegel novi predsednik Nikaragve Daniel Ortega — V nagovoru Ortega izrazil željo za boljše odnose z ZDA

MANAGVA, Nik. — Včeraj je bila v tem mestu slovesnost, na kateri je bil zaprisežen kot predsednik Nikaragve Daniel Ortega, vodja sandinističnega gibanja, ki je pred 5 leti strmoglavilo režim A. Somoze. Ortega je zmagal na predsedniških volitvah 4. novembra lani. Vodilni opozicijski kandidati se teh volitev niso udeležili, ker so trdili, da so bile zrežirane in nesvobodne. S tem mnenjem soglašajo tudi ZDA.

Na slovesnost je prišel kubanski samodržec Fidel Castro, ki pa ni imel javnega govora. V svojem govoru je Ortega izrazil upanje, da se bodo odnosi med ZDA in Nikaragvo izboljšali, dejal je, da je pripravljen nuditi amnestijo vsem protisandinističnim gverilcem. Ortega je dejal tudi, da podpira sistem političnega pluralizma v deželi, prav tako, da ostanejo nepremičnine v privatni lasti.

Kar je zanimalo opazovalce, je bilo, da je začetno molitev podal msgr. Pablo Antonio Vega, predsednik nikaragveške škofovske konference in znan kot vnet nasprotnik sandinistov. Msgr. Vega je zagovarjal mir in politični pluralizem ter obsodil nasilje. Pozneje, ko se je nadaljevala slovesnost, je Castro parkrat govoril z msgr. Vego.

#### — Kratke vesti —

**Ban Sangae, Taj.** — Včeraj sta Vietnam in Tajsko sporazumeli glede del mejne črte med Tajsko in Kambodijo. V zadnjih dneh so vietnamske enote večkrat kršile mejo, ko so napadale kambodžanske gverilce. V spopadih s tajskimi enotami je padlo nekaj vojakov na obeh straneh, Vietnamci so celo sestrelili tajsko bojno letalo. Vietnamska ofenziva zoper gverilce je v precejšnji meri uspela in je več tisoč gverilcev pribežalo v Tajsko, kjer so dobili zatočišče. Gverilci so pa še aktivni in trdijo, da se bodo vrnili v Kambodijo, ko bodo močne vietnamske enote zapustile tiste kraje, ki so jih v zadnjih dveh tednih zasedle.

**WASHINGTON, D.C.** — Zvezna vlada pritiska na proizvajalce aspirina, da obvestijo kupce tega zdravila o nevarnosti, da bi njih otroke lahko dobili nevarno bolezen z imenom »Reye's syndrome«, če bi uživali aspirin tablete v času, ko imajo gripo ali norice (chicken pox). Starši naj bodo zelo previdni, ko gre za njih otroke in uporabo aspirina.

**ATENE, Gr.** — Voditelja grške in turške skupnosti na Kipru sta se sporazumela o ustanovitvi federalni republiki. Pogajanja o podrobnostih se bodo nadaljevala v okviru Združenih narodov v New Yorku. Leta 1974 je bila Turčija vojaško zasedla del Kipra, kar je vodilo do zaostrenih odnosov z Grčijo, prav tako so nastale težave za ZDA, ker sta Turčija in Grčija članici NATO.

## Iz Clevelanda in okolice

#### Sestanek MZA—

Misijonska Znamkarska Akcija vabi na sestanek, ki bo to nedeljo, 13. januarja ob 2. uri popoldne. Sestanek bo pod staro cerkvijo in bo združen z božičnico. Sodelavci in prijatelji misijonov iskreno vabljene.

#### Seja—

Podr. št. 10 SZZ ima sejo v sredo, 16. januarja, ob 1. uri popoldne v Slovenskem domu na Holmes Ave. Pobiran bo assesment.

#### Zadušnica—

V nedeljo, 13. januarja, ob 10.30 dopoldne bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Silvo Saverinik ob drugi obletnici njene smrti.

#### Rojstni dan—

Danes praznuje svoj 85. rojstni dan Agnes Kosec. Čestitajo ji hčerki Agnes Koporc in Julie Plavan z družinami, tem čestitkam se pridružujemo tudi vsi pri našem listu!

#### Srebrna poroka—

Jutri, v soboto, bosta praznovala 25-letnico poroke z zahvalno sv. mašo v kapeli Borromeo seminišča Joseph in Mary Spisich z Wickliffa. Mašo bo daroval škof Pevec. Čestitamo!

#### Za koroške študente—

Ob božičnih praznikih sta se spomnila koroških dijakov g. in ga. Lojze Burjes (\$50) in N.N., Wickliffe (\$20). Za darova se zahvaljuje Joži Jakopič.

#### Srnjakovo kosilo—

Tudi letos sponzorira fara Marije Vnebovzete že tradicionalno »srnjakovo« kosilo, prebitek katerega gre Slovenskemu domu za ostarele na Neff Rd. Letos bo to kosilo v nedeljo, 17. februarja, in sicer prvič v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Serviranje bo od 3. do 5. popoldne, po kosilu bodo nastopili razni godbeniki. Vstopnice so po \$8 in jih lahko dobite, ako pokličete župnišče pri Mariji Vnebovzeti na 761-7740 vsak ponedeljek, sredo ali petek med 9. dop. in 2. pop. Vstopnice imamo tudi v naši pisarni.

#### U.S.S. sporoča—

Združena slovenska društva (USS) sporočajo, da bo sedmi letni koncert USS godbe na pihalah v nedeljo, 3. februarja, ob 3. uri pop. v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Vstopnice so po \$4 za odrasle in po \$2. za otroke in mlade do 19. leta starosti. Dopoldne istega dne bo zopet tekmata v peku peciva. Za vse podrobnosti in prijavnice se lahko obrnete na Tony's Polka Village, 971 E. 185 St. (481-7512) ali na Jennie Gorjanc (449-0650).

#### »Pristavska noč«—

Slovenska pristava sporoča, da so vstopnice za »Pristavsko noč«, ki bo 19. januarja v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju, v predprodaji pri tajniku S.P. Stanetu Mrva, tel. 943-1442.

#### Obiski zaželeni—

Dr. Jože Felicijan, ki sedaj stanuje na 21861 Miller Ave. v Euclidu, se toplo priporoča za obiske. Rad bi se srečal s svojimi prijatelji in znanci. Omenjeni naslov je zelo blizu I-90 in E. 222. ceste.

#### Krofi naprodaj—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo prodajo krofov to soboto, 12. januarja, v društveni sobi farnega avditorija ob običajnem času. Pridite in pokupite!

#### Davek na nepremičnine—

Okrajni blagajnik Francis E. Gaul naznanja, da mora biti davek na nepremičnine poravnani do prihodnjega petka, 18. januarja. Ako tega še niste storili, imate še en teden.

#### Izredna podpora—

Neimenovani je daroval \$267 v tiskovni sklad Ameriške Domovine v spomin dr. Valentina Meršola. Iskrena hvala!

#### Spominski darovi—

Lewis W. Kapel, 19215 St. Clair Ave., je daroval \$100 v tiskovni sklad AD v spomin sestre Lillian Kapel.

Fanika Humar je darovala \$34 v naš sklad v spomin 5. obletnice smrti moža dr. Leopolda Humar.

Člani Tillie Savnik družine so darovali \$22 Ameriški Domovini v spomin 5. obletnice njene smrti.

Stella Vokač je pa darovala \$10 v naš sklad v spomin nje-nega sosedu Tonyja Stanisha.

Vsem darovalcem naša iskrene hvala!

#### V tiskovni sklad—

Društvo Kraljica Miru št. 24 ADZ je darovalo \$25 v naš tiskovni sklad.

Prav tako je prispevalo \$25 našemu listu društvo Lucky Stars št. 61 ADZ.

Lora in Slovenian Button Box Accordionists klub je tudi prispeval \$25 Ameriški Domovini.

Vsem naša hvala lepa!

## VREME

Pretežno oblačno in hladno danes z verjetnostjo naletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 23° F. Spremenljivo oblačno in vetrovno jutri z najvišjo temperaturo okoli 22° F. V nedeljo deloma sončno in hladno z najvišjo temperaturo okoli 26° F. Deloma sončno vreme se bo nadaljevalo tudi v ponedeljek, z najvišjo temperaturo okoli 30° F.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 421-0628 - Cleveland, OH 44103



AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

## NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 3 Friday, January 11, 1985

## Ali se zgodovina ponavlja?

Preteklo sredo zvečer je predsednik Ronald Reagan na svoji tiskovni konferenci potrdil, da se bodo obnovila pogajanja med ZDA in ZSSR o omejevanju oboroževalne tekme. Prejšnja pogajanja so bili prekinili Sovjeti pred 13 meseci. Pesem o ameriško-sovjetskih pogajanjih je že stara, slišali smo jo večkrat. Ko se začnejo taka pogajanja, ali pa ko si ameriški in sovjetski voditelji izmenjajo obiske, so časopisni, televizijski in radijski komentarji zelo obetajoči. Politični analitiki, politiki sami, »navadni« državljanji, vsi izražajo svoje upanje, da bodo pogajanja tokrat vodila do kakega resničnega, koristnega uspeha. In to vidimo že danes. Kako lepo, da so Sovjeti popustili, da so zopet pripravljeni sedeti za mizo in se pogajati z ZDA, da bo le mogoče tokrat doseči sporazum, ki bo obema državam v korist, ki bo zmanjšal, če že ne odpravil nevarnost jedrskega dvoboja med velesilama, dvoboja, ki bi lahko napravil konec življenju na svetu. Tako že govorijo in pišejo komentatorji.

Pri obnovljenih pogajanjih ZDA-ZSSR pa ne bi smeli v našem ocenjevanju pozabiti na nekatere stalnice, ki vodijo sovjetsko politiko do zunanjega sveta vse od revolucije do današnjega dne. Na te stalnice, tolikokrat tako jasno izpričane v sovjetskem obnašanju, naši komentatorji in »analitiki« radi pozabljajo. Zaradi tega pozabljanja se zgodovina v zvezi z odnosi med ZDA oziroma zahodnim svetom in ZSSR tako pogosto ponavlja. In tako se utegne zgoditi tudi v najnovejšem primeru, ko se pripravljata obe strani na začetek uradnih pogajanj.

V predstavnikih Sovjetske zveze ni mogoče trditi, da se srečujemo z iskrenimi pogajalci, katerih namen je doseči kompromis, ki bo zadovoljil obe strani. Gre za ljudi, ki vidijo diplomacijo kot drugačno obliko vojskovanja, v katerem je zmaga prav tako potrebna kot v navadni vojni. Sovjeti se niso v najmanjši meri odpovedali svoji veri v zmago komunizma, prav tako so še vedno uverjeni v to, da so ZDA njih najnevarnejši in najmočnejši nasprotnik. Ko so sedaj zopet pristali na neposredna pogajanja z ZDA, so to storili v prepričanju, da jim nudijo taka pogajanja možnost uspeha, ki bo v škodo ZDA. Tudi ni mogoče verjeti, da bi Sovjeti spoštovali morebiten sporazum, ki bi prepovedal ali omejil določen raketni sistem ali orožje. Reaganova administracija že razpolaga s kopico zanesljivih podatkov o tem, kako so Sovjeti načrtno kršili že veljavne sporazume na tem področju, dosežene z ZDA. Nič ne kaže, da so sovjetski voditelji spremenili svojo barvo ali svojo dosedanje politiko v najmanjši meri.

Zakaj tega ne razumejo ali nočejo razumeti tisti politični analitiki, politični analitiki in sploh mnogi tako imenovani navadni Amerikanci? Zakaj je toliko nas po tolikih razočaranjih še vedno pripravljeno pozabiti na prejšnje izkušnje in verjeti, da bo morda tokrat le drugače? Odgovor je najbrž več, tu bi pa omenil samo enega. Prepričan sem, da je velika večina ljudi dobromislečnih in dobrasrčnih. Enostavno niso ti ljudje zmožni verjeti, da morejo biti Sovjeti oziroma sovjetski voditelji tako zlobni, kot v resnici so. Radi tega je veliko nas, ki smo pripravljene iskati opravičila

MILWAUKEE, Wis. - Po božji volji - lahko rečemo -, smo srečno dočakali novo leto in namerili vanj svoj prvi korak, čeravno v precej velik novozapadli sneg, ki je naenkrat zaprl mnogo poti, ter prisilil mnoge, da so ostali doma. Predno pa začnemo meriti korake naprej, se skoraj moramo ozreti še nazaj na zadnje dneve starega leta, po dneih okrog božiča.

Če že govorimo o vremenu, je treba priznati, da smo do praznikov imeli kar dobro vreme, brez velikega mraza in brez snega. Za tekanje po trgovinah, kakor nalašč. Božič smo poveščili s karticami in tudi po zračnih valovih naše slovenske radio ure.

V adventnih dneh tik pred božičem smo imeli priliko pripraviti se tudi duhovno na velik praznik Gospodovega rojstva. Doma smo postavili jaslice in ob njih tudi božično drevo. Žene in matere so imele še posebno na skrbi domačo peko in še kaj drugega, ki je nujno v zvezi s prazniki pri hiši.

Po zvokih božičnih melodij na radiu in TV, smo se za čas v duhu pritegnjeni bližje Stvarniku - novorojenemu Detetu spominjali vseh dragih doma in po svetu razkropljenih, posebno tudi naših rajnih. Saj je Božič tudi največji družinski praznik. V mnogih družinah so člani, ki so med letom službeno veliko od doma, pa se za te velike dni radi skupaj snidejo. Domače gospodinje tokrat rade postrežejo in obložna miza je vsem na razpolago. Pod božičnim drevescem so številni darili za domače, posebno seveda za otroke. Takšna je v tej deželi navada.

A vreme se je tik pred praznikom obrnilo: dež in nato sneg sta preprečila mnogim obisk polnočnice. Vrstile so se prometne nesreče, vsak se je bal iti na pot. Na božični dan je posijalo sonce in tudi pota so bila že urejena.

Slovenska sv. maša smo imeli ob devetih v cerkvi sv. Janeza Evangelista, s petjem božičnih pesmi. (Isti cerkveni zbor pod marljivim vodstvom ge. Mici Bergant je bil pol ure pred polnočno slovesno mašo prepeval slovenske, latinske in angleške pesmi.) Maševal je č.g. dr. Jože Gole, ki je v imenu duhovščine in sester voščil lepe in vesele praznike. Še posebej je izročil pozdrav in voščilo ljubljanskega nadškofa

za sovjetsko obnašanje. Tako je bila med ameriški zgodovinarji, tistimi, ki se ukvarjajo z zgodovino ZDA, zelo v modi v zadnjem obdobju teza, da so bile prav ZDA odgovorne za »hladno vojno« v povojnem času. Sovjeti naj bi po tej razlagi le »reagirali« na ameriški antisovjetski pritisk. Verzija je povsem smešna, ti »zgodovinarji« v veliki večini niso vedeli in - kar je še hujše - niso hoteli vedeti nič o ZSSR in njeni politiki ter novejši zgodovini. Vzelo je nekaj let, predno je prišla v uspešen protinapad drugačna, resničnejša razlaga prvega povojnega desetletja.

Ko opazujemo najnovejši poskus pogajanj med ZDA in ZSSR torej, naj ostanimo trezni, brez pretiranega in neodgovornega optimizma glede morebitnega uspeha. Sovjetska barva v l. 1985 je ista, kot je bila ob času boljševiške revolucije.

dr. Alojzija Šuštarja, ki je Goletov osebni prijatelj.

**Slovenska kulturna radijska ura** je za božične praznike s posebno izbranim sporedom oddajala božične pesmi, zvočenje domačih zvonov ter številna voščila slovenskih organizacij in posameznih rojakov mesta in okolice. Ena največjih angleško govorečih držav na svetu torej ne ovira narodnostnim skupinam govoriti po radiu in v svoji besedi praznovati praznik Božiča!

To poudarjamo še posebej z ozirom na to, kako je glede tega doma. *Naša luč*, koroški mesečnik, prinaša tole: »Božič brez radija in radio brez božiča«. Spet je en Božič na Slovenskem odšel brez omembe na radiu in TV. Spet smo enkrat doživeli kulturno sramoto, da je duhovni voditelj večine Slovencev, metropolit dr. Alojzij Šuštar, moral Slovence nagovoriti po tujem radiu. Ker me domač radio ignorira, si pomagam tako, da ga tudi jaz ignoriram in poslušam izključno tuje postaje. Seveda to ni nikakršna rešitev, kvečjemu nemočna samopomoč in protest.

Slovenski metropolit je že večkrat javno povedal, da si zelo prizadeva, da bi se to stanje spremenilo, da pa je doslej vedno naletel na gluha ušesa. Čeprav je tudi to pisanje glas vpijočega v puščavi, smo dolžni vse vedno in povsod opozarjati na krivico, ki se nam godi že dolga leta (*Družina*).

Tako pišejo od tam. Še en primer: Blejski otok. Ko je začel pred leti arhitekt Bitenc urejati nacionalizirani blejski otok, je najprej začel obnavljati cerkev, »...ker pri obnavljanju navadno zmanjka denarja za cerkev,« kakor je rekel. Obnovil je tudi oltar in pripravil vse za maševanje, a maše do danes ni. Sedaj so vrhovi slovenske družbe le obljubili dovoljenje za maševanje. Maševati naj bi se smelo trikrat na leto. Na Veliki in Mali šmaren in na praznik sv. Blaža. A le pod določenimi pogoji, med katerimi je tudi ta, da bi morali pobirati vstopnino. Seveda tega pogoja pa slovenska Cerkev ni mogla sprejeti. (*Piše Naša luč*).

**Poroka.** V soboto, 22. decembra, se je poročil naš mladi rojak Frank Gorenc, kapetan ameriških zračnih sil, z ne-

sto gdč. Sharon Gail Berness in sicer v episkopski cerkvi sv. Mateja v Enidu, Okla.

Ponovitev poročnega slavlja so praznovali teden za tem tu v mestu Cudahy pri Milwaukeeju. Slovesnost je pripravila ženina mama ga. Francka Gorenc, ki je povabila zelo veliko število domačih sorodnikov in prijateljev. Ob dobri postrežbi se je razvilo prijetno domače razpoloženje. Navzoč je bil tudi ženinov brat Stanley, ki je že major ameriških zračnih sil, s svojo ženo.

Mlademu oficirju Franku in njegovi ženki Sharon želimo vso srečo na poti skupnega življenja in božji blagoslov!

**Frances Galič**, članica Triglava, je morala ravno za božične praznike na težko operacijo srca. Po prestanem hudem trpljenju se ji zdravje počasi vrača in je že v oskrbi dobrega moža na domu. Želimo ji v nove dni novega leta novega in trdnega zdravja vsi Triglavani in prijatelji!

**Trije možje.** V zaslužen pokoj so pri nas stopili trije možje, vsi trije zaslužni stebri našega Triglava: Ivan Kunovar, Ivan Bambič in Albert Zigoj. Vsak Slovenec pri nas jih dobro pozna, pa tudi marsikdo zunaj našega Triglava. Želimo jim na tem mestu izreči vso srečo in dolgo vrsto let v tako zasluženem pokoju. Bog vas živi!

Za življenje: Največja nesreča za človeka je lahko ta, da ni bil koristen nikomur - njegovo življenje je bilo brezpombno.

Eleanor Roosevelt: Nikoli ne bi mogla iti skozi življenje brez vere.

Velika večina ljudi je uspela v življenju samo s trdim delom in vztrajnostjo. Srečno novo leto vsem!

F. Rozina

## Darovi za Karmeličanke

FOWLER, Kans. - V zadnjem času sem prejel sledeče darove za zidavo Karmeličanskega samostana: N.N., Wickliffe, O. \$100; N.N., Kalifornija \$500; N.N., Florida \$500; N.N., Florida \$500; N.N., Euclid, O. \$20; N.N., Gary, Indiana \$50; Frančiška Kosem, Cleveland, O. \$20; Zlata Bartol, Ontario, Kanada \$50 kanadskih; N.N., Kansas \$10; N.N., New York \$100; Rev. Jože Gole, Hales Corners, Wis. \$50; Rev. Charles Wolbang, Kanada \$25; Anne Probst, Fowler, Kansas \$50; Dr. Cyril Grum, Mich. \$100; Don Leis, Fowler, Kansas \$100.

Ga. Mihaela Zakrajšek pa je v Clevelandu nabrala sledeče darove: Pepca in Antonija Banić \$10; g. in ga. Frank Kuhel \$30; ga. Francka Hočevar \$20; N.N., Cleveland \$40; Ivan Zakrajšek \$10; Mihaela Zakrajšek \$10.

- Rudolph M. Susel

(dalje na 4. str.)

# Misijonska srečanja in pomenki

## 645. PRAZNIK RAZDAJAJOČE SE LJUBEZNI

je Božič in prav gotovo smo vsi, ki Boga ljubimo, doživeli to v osebnih stikih in celo v korespondenci. Toliko izrazov plemenitosti in dobrote ne doživimo zlahka med letom, če si še tako prizadevamo, da bi si bili dobri in da bi v duhu krščanske ljubezni in medsebojnega spoštovanja gradili boljši svet.

Zanimivo, da se mnogi spomnijo ob tem prelepem prazniku na stvari, ki smo jih mi morda že davno pozabili. V duši so ohranili hvaležnost, ki nas vse dela boljše in bolj razumevajoče, ko se srečujemo in drug drugega krepimo na življenjski poti.

Iz Allston, Massachusetts, je poslala \$150 za vse naše misijonarje Miss Helen Oven z vrsticami, ki izražajo tako lepo hvaležno ljubezen otroka do dobrih staršev, ki so jo dobro pripravili na samostojno življenje v svetu. Takole piše:

»Vaše pismo v zahvalo za denar poslan za misijone že dolgo tukaj čaka usmiljenja. Rada bi, posebno v tem božičnem času, še malo darovala za misijone. V mojem življenju Bog poskrbi toliko zame, da mi materialnega nič ne manjka. Moje misli so pa večkrat pri tistih ljudeh, ki nimajo vsega kot jaz. Če ne morem sama biti v misijonih, rada vsaj z malim darom od tukaj pomagam.

Naš ata nas je dobro naučil, da naj mislimo v življenju na tiste, ki niso tako srečni kot mi sami. Saj tako je prav, če smo res kristjani.

Naj Vas Bog blagoslovi v tem božičnem času in vse Vaše dobro delo. Z molitvijo smo združeni v Njem. Vaša Lenka»

Blagor staršem, ki so znali tako krščansko vzgojiti svoje otroke!

### Z BOŽIČNIMI VOŠČILI

so poslali misijonske darove številni drugi misijonski sodelavci in prijatelji: Neimenovana družina iz Ohia \$200; po \$50 so darovali: družina Janeza in Marije Sever, Mequon, Wis.; g. Lojze Žitko iz Oaklanda, Kalif.; g. Emil Hodnik iz Abbotsforda, Wis.; g. Angela Železnik iz Clevelanda; družina Franka Pustotnika iz Geneve, Ohio (za o. Feryana); Neimenovana družina iz Kalifornije je dala \$25 za misijone in \$25 za sv. maše.

Neimenovana družina iz Kalifornije je poslala \$40 (20 za misijone in 20 za obnovo letne naročnine KM).

Družina Jožeta in Zalke Likozar z Highland Hts., Ohio, je darovala za vse \$30. Ga. Androjna je dala \$21, prav tako v Clevelandu.

Po \$20 so žrtvovali: ga. Ljudmila Lekan; družina Joseph Kovačič; družina Miro in Mari Celestina; družina Tone in Marica Lavrisha; gđc. Maryann Mlinar; družina Antona in Cilke Žakelj; družina Minke Kmetič; g. Lojze Jenko iz New Yorka; družina Rudija in Anice Knez, Cleveland, O.

Družina Franka in Antonije Urankar je darovala \$10.

Po ge. Marici Lavrisha se je nabralo \$475: \$105 za s. Ksa-

verijo Pirc, in članarine MZA Cleveland in \$15 od Slovenske šole; \$250 za s. Medvešek v Indiji; za g. Franca Buha \$80 za svete maše in \$20 v dar; za s. Anico Miklavčič \$20.

Družina Milice in Maksava Ovnicih iz Geneve, Ohio, je poslala \$20. Ga. Mary Kokal iz Clevelanda, petak za sv. mašo za brata Štefana Furjana, ki ji je umrl nedavno v domovini. R.I.P!

Iz Fairfielda, Connecticut, sta poslali sestri Agnes in Grace Gaspar \$20.

### IZ KANADE SO DAROVALI

g. Jakob Kranjc v Torontu, \$100; ga. Mary Kebe, Ottawa, za bogoslovsko vzdrževalnico kanadskih \$310; po \$20 ga. Zorka Dimnik iz Lethbridge, Alberta; družina Janeza in Cenke Košir iz Burlingtone, Ontario; ga. Ivanka Špringer, Toronto; Neimenovana družina iz Mississauga, Ont.

Več osebnih darov piscu teh člankov je bilo hvaležno sprejetih in bodo uporabljeni povzemanje za poštno stroške misijonskega sodelovanja, ki so vedno večji, ko se pošta draži.

Zahvala za vse prejete darove so bile vsem že odposlane. Naj Bog povrne vsakemu vse!

Prišlo je iz terena v tem času več lepih misijonskih poročil in pisem. Čujemo, da se je sestra Mojca Karničnik vrnila v Zaire, po končanem študiju v zaledju, zadnje leto.

G. Janez Puhana se je oglasil iz domovine in prosi za molitev, da bi se mu sluh vrnil in bi mogel nazaj na Madagaskar, kamor si zelo želi.

Pri sestrah Matere Terezije v Bronxu lepo dela s. Terezija Rovanišek. Pričakuje, da po polletnem delovanju v velemestu, poslana v nov delokrog.

G. Pedro Opeka je pri starših v Argentini na obisku. Ga. Tushar sporoča, da misli na zdravniške preglede v Francijo in potem na obisk v Kanado, menda v januarju.

### VSA POMOČ ZA 1984

je bila razposlana pred Božičem na teren in upamo, da so jo vsi naši misijonarji in misijonarke dosedaj že prejeli. Vsem, ki ste kakorkoli pripomogli k lepi pomoči za vse v letu 1984, naj Bog vse stokrat povrne. Hvalimo Boga, da smo s skupnimi močmi zmogli storiti lani precej več, kot kadarkoli prejšnja leta.

MZA Cleveland ima prvi letošnji sestanek 13. januarja. Bog blagoslovi vse načrte za letošnje sodelovanje, predvsem za Misijonsko kosilo in Misijonski piknik v Genevi v juliju.

Škof Jenko iz Kopra prosi za pomoč za popravilo poslopja, ki bo služilo kot Malo Semenišče v njegovi škofiji. Rada bo MZA posredovala, če bo kdo z veseljem za ta podvig daroval.

Iz enega bogoslovja v Afriki imamo sporočilo, da je letos začelo semenišče z 240 kandidati. Brez dvoma Bog blagoslovilja napore domačinskih škofov in misijonarjev glede poklicev na viden način. Moli-mo zanje in podpirajmo jih po svojih močeh, kot delamo v MZA že leta z vzdrževalnina-mi za domače bogoslovce.

### Lazarist Jakob Kolarič

je v Avstriji umrl. Dosegel je lepih 82 let in zadnja leta, kar je odšel iz Toronta, je deloval skoraj do konca v Avstriji.

Mnogi smo ga dobro poznali dolga leta. Bil je znan voditelj duhovnih vaj, dober spovednik in v Torontu je ustanovil prvo slovensko župnijo pri Mariji Pomagaj, ki je nedavno praznovala 30-letnico sedanje cerkve, dokončane leta 1954.

V begunstvu je bil v Rimu direktor novincev v Collegio Leoniano, predno je odšel v Kanado in živel nekaj mesecev v Scarborough v St. Mary's Mission, ki je prenehala, ko se je ustanovila fara Brezmadežnega Srca Marijinega, kjer pravkar pišem te vrstice kot župnik te župnije. Tudi g. Janez Kopač je semkaj prišel po vrnitvi iz Kitajske, predno sta se preselila na Manning Ave., kjer sta ustvarila središče in žarišče za duhovno skrb in dušno pastirstvo med Slovenci v Torontu.

Rajni g. dr. Kolarič je napisal knjigo o ljubljanskem škofu dr. Rožmanu, ki nas je vse obogatila za vselej. Naj počiva v miru! Naše molitve naj ga spremljajo, dokler se ne srečamo z njim pri Očetu.

Rev. Charles Wolbang, CM  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada MIN 3J7

### Anton M. Lavrisha

ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

### Dr. Martin Scancar



1912 - 1979

Šesti Januar

### V LJUBEČ SPOMIN!

Šest let je mimo, odkar Te ni med nami.

V mrzlem grobu, snivaj sladko najin dragi, Najin skrbni očka in možek nepozabni!

Tisti dan.... 1943.... Ljubezen  
Sva na ledu, v opoju zime se spoznala;  
Lepota in radost z nama prešerno je plesala;  
Snežinke bele, radovedne, ljubezni priča so bile.

Tisti dan.... 1945.... Sreča  
Ob zvokih orgelj in fanfar v cerkev slovesno sva prišla,  
Na preprogi posuti s kristali svilnatoga snega,  
Sva obljubljala ljubezen v čaru najine velike sreče.

Tisti dan.... 1952.... Veselje  
V ledeni, mrzli zimi, v veselje neizmerno nama,  
V radost najinih dragih, je ljubezen podarila  
Nama življenje novo - malo, dragoceno dete.

Tisti dan.... 1979.... Žalost  
V zimski noči Usoda, ta neizprosna, trda žena  
Približala se Ti je in s poljubom smrti Te objela;  
Z žalostjo in bolečino napolnila je najino srce.

Tisti dan.... 1985.... Bolečina  
Med pokojne si odhajal, brez slovesa meni in poljuba;  
V molitvi in spominu na Te svečka dogoreva:  
„Nepozabljen, vedno ljubljen, boš pogrešan v srcih ljubezni Tvoje!“

Žalujoči: Vlasta in Sonja



### V BLAG SPOMIN

Druge obletnice smrti naše ljubljene, nepozabne matere, hčerke, sestre, nečakinje, svakinje, sestrične, tete in botre

### SILVE SAVERNIK

ki nas je za vedno zapustila dne 13. januarja 1983.

Gospod, daruj ji mir,  
Naj večna luč ji sveti.  
Ker si dobrote vir,  
Uživa raj naj sveti.

Žalujoči:

Sin, Gregor  
Mati, Silva Grasselli  
Brat, Dr. Robert  
Sestri, Erika por. ing. Bajuk  
in Eleonora por. Dr. Grunes  
Svakinje, svaki, nečaki,  
nečakinje, teta, krščenci;  
sorodniki v Ameriki, Avstriji,  
Sloveniji in Hrvaški.

Euclid, O., 11. jan. 1985.



### V BLAG SPOMIN

OB OSEMNAJSTI  
OBLETNICI, ODKAR JE V  
GOSPODU PREMINULA  
NAŠA LJUBLJENA  
SOPROGA, MAMA, STARA  
MAMA in TAŠČA

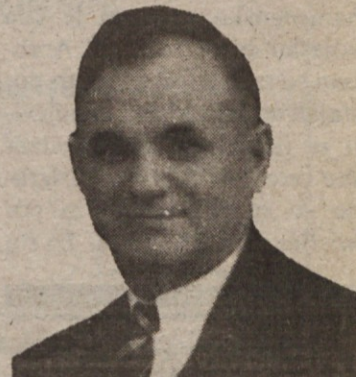
### ANA KAMIN

Izdihnila je svojo plemenito dušo  
dne 14. januarja 1967.

Gospod, daruj ji večni mir,  
naj večna luč ji sveti,  
ker si dobrote vir,  
uživa raj naj sveti.

Žalujoči:

FRANC - mož;  
Hčere: ANICA,  
sestra MARIJA BERNARDKA,  
karmeličanka;  
MARIJA, poročena KOŠIR;  
JOSEPHINE, poročena  
MANFREDA;  
sin IVAN ter ostali sorodniki.  
Cleveland, O., 11. jan. 1985.



### V BLAG SPOMIN

TRIDESETE OBLETNICE, ODKAR  
NAS JE ZAPUSTIL MOJ MOŽ,  
NAŠ OČE, STARI OČE IN  
PRASTARI OČE

### FRANK KOVACH

ki je umrl 11. januarja 1955.

V hladnem grobu zdaj počivaš,  
Rešen si prav vseh skrbi,  
mi pa mislimo na Tebe,  
Te pogrešamo vse dni.

V srcih nosimo ljubeče glas,  
spomin in pogled Tvoj,  
dokler nit življenja ne izteče  
in pridemo vsi za Teboj.

Žalujoči:

Anna Kovach - soproga,  
Ann Marie Vene, Margarete Salatel,  
Linda Ann Balaban - hčere,  
zetje, vnuki, vnukinje in pravnujnjia.  
Euclid, Ohio, 11. jan. 1985.

## ZAČETKI STAROSLOVENSKE KNJIŽEVNOSTI

LEMONT, Ill. - Ciril in Metod sta bila doma v Solunu. Po rodu sta bila Grka. Oče Leo je bil ugleden mož in je imel dobre zveze z dvorom v Carigradu. Solun je bilo tedaj slovansko mesto, posebno v okolici so živeli Slovani.

Oče je preskrbel za vzgojo svojih dveh sinov, da jima je zagotovil državni službi. Metod, ki je bil rojen verjetno okoli leta 812, je postal upravitelj (knez) slovanske pokrajine na Balkanu. Ciril je bil rojen leta 826 ali 827. Po očetovi smrti je šel k prijatelju svojega očeta Teokistu v Carigrad. Ta je Cirilu oskrbel vzgojo na dvorni šoli. Cirila so namreč spoznali za modrijana, ki je hrepenel po učenosti. Bil je kreposten mladenič in višek modrosti je bil po tedanjem modroslovju uresničen v učlovečenem Bogu Jezusu Kristusu. Za to modrost se je prizadeval Ciril in je ustvaril posebno izražanje za uresničenje modrosti v praktičnem življenju. To so bile »pradedne časti«, ki so obstojale v odlikah in darovih, ki jih je imel prvi človek Adam pred padcem v greh. Njegov življenjepis pravi, da se je Ciril zaročil z Modrostjo in je odklanjal bogato in lepo mladenko, ki mu jo je Teokist ponujal za ženo.

Ciril in Metod sta dobro poznala staroslovanski jezik, ki so ga govorili Slovani v okolici Soluna. Med Slovani sta imela svoje prijatelje, izmed katerih sta pozneje tudi izbrala svoje sodelavce pri delu za ustvarjanje staroslovanske književnosti.

Uživeti se moramo v tedanji mednarodni položaj. Bizantinsko cesarstvo je bilo v mnogih težavah in nevarnostih. Največja nevarnost je pretela od arabskega sveta, kjer se je vedno bolj utrjeval fanatični mohamedanizem, ki je državno premoč tesno povezoval z mohamedansko vero, ki je bila vojaško osvojevalna. K Arabcem so se zatekali Slovani, postajali mohamedanci in bojeviti za razširjenje mohamedanske vere. Na dvoru v Carigradu so snovali načrte za pokristjanjenje Slovanov. To sta

vedela brata Ciril in Metod.

Metod se je odpovedal državni službi. Njegova vernost ga je vlekle v meniško samoto. V Mali Aziji so bili tedaj številni samostani, največ jih je bilo v gorovju Olimpa, ki se v jasnih dnevih vidi iz Carigrada. V teh samostanih so živeli tudi menihi, ki so pribežali od Vzhoda pred mohamedanskimi Arabci, ki so širili svoje državno ozemlje. S seboj so prinesli stara krščanska književna dela in bogoslužne knjige in jih prepisovali.

Ciril ni mogel postati menih, čeprav je želel. Bil je deležen vzgoje na dvorni šoli in je imel obveznosti do države, ki je v raznih položajih potrebovala modrih ljudi za posvetovanje in razna poslanstva. Tako je bil 24-letni Ciril poslan k Saracenu, ki so pozvali bizantinskega cesarja, naj jim pošlje učenega moža, da bodo z njim razpravljali o skrivnosti krščanske resnice o sveti Trojici.

Kot 24-letni mladenič je moral Ciril na naporno pot v bližino Bagdada, središče arabske države, branit krščansko vero v sveto Trojico. To poslanstvo je Ciril uspešno dovršil, a se je vrnil v Carigrad zelo utrujen. Izprosil si je dovoljenje, da gre za nekaj časa k bratu Metodu v samoto Olimpa.

### Darovi za Karmeličanke

(nadaljevanje z 2. str.)

šek \$10; ga. Anna Pinculič \$20; ga. Frances Novak \$20; ga. Rozi Jaklič \$2; ga. Mary Cevka \$5.

V zadnjem pismu - 27. decembra 1984 -, mi sestre sporočajo, da so zidarji že naredili »drugo ploščo«, kar pomeni, da samostan že raste v drugo nadstropje. Vreme, pravijo, je ugodno, kar seveda pomaga zidarjem. Karmeličanke se seveda pristrčno zahvaljujejo vsem dobrotnikom in vsak dan ste v njihovih molitvah.

Tudi mi ponovno zatrjujejo, da ni niti najmanjše nevarnosti, da bi kdo dobil v roke denar, ki ga darujete za samostan, ali za katerekoli druge dobre namene v domovini. Take in podobne govoricice zelo škodujejo Cerkvi v domovini in so popolnoma neutemeljene. Vendar več o tem, kakor tudi odgovor na uvodnik v *Ameriški Domovini* od 27. novembra 1984 z naslovom »Bakrene strehe«, boste čitali na drugem mestu v tem listu v kratkem.

Upam, da se bo našlo še mnogo dobrotnikov, ki bodo voljni darovati za dograditev karmeličanskega samostana. Tudi to mi pišejo sestre v zadnjem pismu, da imajo zopet tri novinke in še ena kandidatinja pride v januarju. Hvala Bogu, tam poklicev ne manjka. Vse darove lahko tudi v bodoče pošiljate na moj naslov:

Rev. John Lavrih  
P.O. Box 38  
Fowler, Kansas 67844

Tam se je Ciril poglobil v knjige, ki so jih menihi iz Vzhoda prinesli s seboj. Spoznal je, da imajo razni jeziki sveto bogoslužje v svojem domačem jeziku. Z bratom Metodom sta že snovala načrte za misijonsko delo med Slovani. Metod je v ta namen že prepisoval s pomočjo svojih sodelavcev knjige.

Misel na slovansko bogoslužje v Carigradu, ki je mislil na misijonsko delo med Slovani, ni bila tuja. A Slovani so bili brez svoje književnosti. Ciril je imel izreden dar in posluh za staroslovanski jezik. Poznal je govoricico staroslovenskih kmečkih delavcev in pastirjev. Sestavil je abecedo za staroslovanski jezik, za katerega so bile grške črke preokorne. Z Metodom sta začela pripravljati prevod svetega pisma in bogoslužnih knjig v staroslovensščino.

Ko so prišli poslanci moravskega kneza Rastislava v Carigrad prosit za učitelja in škofa, ki bo Moravane učil in jim oznanjal božjo besedo v razumljivem jeziku, sta bila Ciril in Metod izbrana za to poslanstvo. Imela sta pripravljene bogoslužne knjige in odlomke svetega pisma. Ciril je v svoji modrosti prosil cesarja, da je knjige v staroslovenskem jeziku potrdil, kar je bilo tedaj važno za oznanjanje evangelija.

Načrt svetih bratov je bil obširen. Pripravljala sta mladeniče za duhovniško službo, zakaj Moravane in druge Slo-

vane sta hotela rešiti nemškega vpliva, ki so ga širili nemški duhovniki. Slovani morajo dobiti svojo slovansko Cerkev, da jih bo krščanstvo popolnoma prevzelo in osvojilo ves njihov duhovni svet in tako vplivalo tudi na vse javno življenje.

V tem je odlika slovanskih blagovestnikov.

P. Fortunat OFM

(Tekom leta 1985 bo p. Fortunat objavil več člankov o svetih bratih. Ur.)

### Zopet predlagajo nov stadion za Cleveland

Naši politiki, lokalni kot državni, se pripravljajo na volitve. V zadnjih dneh so prišli na dan s prenovljenim načrtom za gradnjo novega stadiona v našem mestu, ki bi imel streho. Pojavil se je guverner Celeste, pritegnil zraven župana Voynovicha in več drugih politikov in lokalnih poslovnežev. Sedaj je vprašanje o tem, kako naj bi financirali stadion in kje naj bi bil. Lani je borbo vodil takratni okrajni komišener Vince Campanella, a se je politično hudo ponesrečil, ker je bil predlagal, naj bi krili stroške takega stadiona preko novih davkov. Volivci so to zavrnil, novembra lani pa napravili konec Campanellovi blesteči politični karieri. Celeste in drugi politiki so se precej naučili. Sicer še govorijo o raznih načinih financiranja, a pravijo, da je zadeva še odprta. Ur.

### Oglašujte v Ameriški Domovini!

### MALI OGLASI

#### FOR RENT

2 bdrm. apartment, St. Vitus area, newly carpeted. Call after 6 p.m. - 361-6858. (3-6)

#### For Sale - By Owner

Colonial off Neff Rd. 3 bdrm, 1 1/2 baths, finished rec. room with W/F. Central air, 2 car garage. \$63,000. Call 531-2138 or 486-0255. (3-6)

#### For Sale

One 20 gal. crock - \$20.00  
One 6 gal. crock - \$12.00  
Call 732-9477

#### For Rent

Neff Rd., up. Adults. No pets. \$260. Call 481-0286 or 531-2598. (1-4)

**Stanovanje z garažo v najem se odda starejšim ljudem brez otrok in živali.** E. 160 St - Collinwood. Tel. 486-7026. (2-3)

#### LASTNIK PRODAJA

krasno hiso z 2 spalnicama, blizu Chardon Rd. v Euclidu. Kličite 752-7800. (2-5)

#### For Rent

Furnished apt. 3 rooms & bath. Call 771-6492. (1-4)

#### For Sale by Owner

Willoughby Hills. 3 bdrms, 1 1/2 baths, L.R., eat-in kitchen on first floor. Rec Room, den, bath in basement. Garden, fruit trees. 1 2/3 acres. Quiet street. \$98,800. Call 944-4444. (1,3)

#### ROJAKI POZOR!

Izvršujem vsa zidarska in tesarska dela, kopalnice, kuhinje, porče, dimnike itd. Ogled brezplačen. 944-1470 486-5545 (FX)

**Prijatel's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. - AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

FOR ALL YOUR  
**CHRISTENING**  
NEEDS  
ANZLOVAR'S  
DEPT STORE

**TRIANGLE CLEANERS**  
Expert Tailoring and  
Alterations  
Phone 432-1350  
1136 E. 71 St.  
ROSIE JAKLIČ, lastnica

**Carst Memorials**  
Kraška kamneseška obrt  
15425 Waterloo Rd. 481-2237  
Edina Slovenska izdelovalnica  
nagrobnih spominikov

**Joseph L. FORTUNA**

**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!**



**People Power**  
helps prevent birth defects  
Support March of Dimes

THIS SPACE CONTRIBUTED BY THE PUBLISHER

### LETNA SEJA lastnikov certifikatov Slovenskega društvenega doma Slovene Society Home

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio  
v nedeljo, 10. februarja, ob 2. popoldne  
Vljudno vabimo vse lastnike certifikatov in društvene zastopnike, da se te važne seje zagotovo udeleže.

Max Kopal, predsednik  
George Carson, podpreds.

Elmer Nachtigal, tajnik  
William Frank, blagajnik

### T.K. General Contractors, Inc.

Predelujemo kuhinje, kopalnice, delamo strehe, »driveways«, nove garaže in vsa potrebna gradbena dela na hišah ali poslovnih stavbah. Hiše barvamo zunaj in znotraj in tapeciramo. Zidamo tudi nove hiše in poslovne stavbe. - Vprašajte za brezplačen predračun! -

- 831-6430 -

### V BLAG SPOMIN

OB 25. OBLETNICI, ODKAR JE UMRILA NAŠA LJUBLJENA MATI

### ANA PAJK

ki nas je za vedno zapustila dne 10. januarja 1960.

*V miru božjem zdaj počivaj,  
draga, nepozabna nam,  
v nebesih rajsko srečo uživaj,  
do svidenja na vekomaj.*

*Skupaj mnogo let smo živeli,  
slabe in dobre čase imeli,  
Bog pa hotel je tako,  
da Vas prvo vzeli je v nebo.*

Žalujemo:

REV. FRANCIS M. PAIK,  
EDWARD PIKE, sinova;  
DIANE, snaha;  
vnuka in vnukinje  
ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, O., 11. jan. 1985.

**Euclid Pensioners News Notes:**

Despite the fact our first meeting of the year followed on the heels of New Year's Day and despite the swirling pellets of snow that fell just as our members would be leaving home to go to the meeting of the Slovenian Pensioners Club of Euclid on January 2 the attendance was very good.

Of course, the promise of slides and a movie of Slovenia to be shown by Tony Petkovsek and Joe "Red" Klir was an inducement for many. The slides on some of the spas of Slovenia and movie of the Johnny Vadnal trip to Slovenia were enjoyable. Many thanks to both for taking time out of their busy schedules to show us scenes from our ethnic background.

When you hear about the Home and Flower Show and a one-day bus trip, you know spring is on its way. Home and Flower Show tickets are available at a discount from Ann Mrak by calling 531-0083. She has also planned a day's trip that should be pleasing to both the eye and taste buds. It is a matinee performance on March 30 of the ballet Coppellia, followed by a family-style dinner at Kiefer's on the West Side.

Another event to which our members are looking forward is our family-style dinner-dance on Feb. 17 at Slovenian Society Home on Recher Ave. Dinner will be served from 4:30 to 7:00 by Mary Ster and her crew. Johnny Vadnal will provide the music for dancing and listening. Admission is \$9.00. For tickets call Emma Cesen at 486-5311.

Marie Selan, our Sunshine Lady, remembered Millie Pike who was ill during December. However, Marie thinks many were overlooked and requested we inform her about members who are ill by calling 732-9172. This is the only way she can remember them with our get well wishes.

The club lost five members last month: John Leskovec, Anton Koren, Joseph Zupan-

cic, Matt Kern, and Frank Peropat. A moment of silence was observed in their memory. Our sympathy is extended to their families.

Attending funerals with Joe Parker this month will be Mr. and Mrs. Frank Turk and Mr. and Mrs. Stanley Zgonc. Members who volunteer to represent our club on this sad occasion deserve our respect and gratitude.

There were two happy winners this month: Mollie Skrajner and Mary Bebout. A nice way to begin the New Year.

At our February 6 meeting we will have as our speaker Dr. Frederick C. Bishko, Executive Vice-president of the Arthritic Foundation and a member of the staff at Euclid Clinic.

In conclusion, what more can we wish for you than a happy and healthy New Year!

Helen Levstick,  
Eleanor Cerne Pavey  
Reporters

The response to our Christmas Dinner was very good. We are pleased to report the comments from the members attending were very gratifying.

Thanks to Vida Dovjak and her assistants for preparing the delicious meal. We heard nothing but praise. Special thanks to Anton Zakel who volunteered to deliver dinners to those who were unable to attend, but called, requesting a dinner delivery.

Thanks to those who made and brought the delicious desserts. Thanks to those who so generously donated gifts for attendance gifts and the special drawing. Special thanks to Caroline Rozic for the handmade gifts she made, one for each person present. How thoughtful of her. Thanks to all others who also pitched in to help.

At this time I would like to let you know that our Annual Dinner, which is open to the

**St. Clair Pensioners Data:**

public, is scheduled for Sunday, April 21. Although tickets have not as yet been printed, we have had adequate inquiries about them. Since we sell only a limited amount, we suggest that you do not wait until it is too late. Get your tickets early.

The year 1984 was an active one for the club. We gained 34 new members, on the other hand, death took 10. We had two successful bus trips, and the members are looking forward to more in 1985. Get busy, Marge.

Our meetings have been well attended. After, members are served a sandwich and coffee, and have an opportunity to play bingo. It is our desire to bring information of interest and importance to our members, and for this, we hope to schedule speakers for some-of the meetings. We need your suggestions.

If you are not yet a member, but qualify and are interested, our meetings are held every third Thursday of each month, at 1:30 p.m. in the annex of the St. Clair National Home. Our coming meeting is Jan. 17th.

Now that the season of

feasting is over, and we begin this new year, the officers of the club look forward to increased support from its members in 1985.

To the American Home editors, both English and Slovenian, we say thank you for your support by the acceptance of our articles. Through this publication we have made readers aware the St. Clair Avenue Pensioners Club is alive and doing well. The many comments by readers of the American Home have encouraged the writer to continue with the St. Clair Avenue Pensioners news articles.

To all of our friends, we wish you a Happy and above all, a Healthy New Year.

Stanley J. Frank  
Secretary

**Krofe Sale**

St. Vitus Altar Society will have krofe sale on Sat., Jan. 12th at the usual time and place.

**Meeting**

Slovenian Women's Union Branch 10 will meet on Wed., Jan. 15 at 1 p.m. at Slov. Home on Holmes Ave. Dues will be collected.

**AL PLANTAN'S**  
Genuine Old-Fashioned Slovenian Klobase!  
WE SHIP ANYWHERE!  
5 lbs. - \$14 plus \$3 Parcel Post  
10 lbs. - \$26 plus \$4 Parcel Post  
Order Now - P.O. Box 304, DePue, IL 61322  
PHONE (815) 447-2538

**Zelev Funeral Home**  
Memorial Chapel  
452 E. 152 St. Phone 481-3118  
Addison Road Chapel  
6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583  
*Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo*

**BRICKMAN & SONS**  
FUNERAL HOME  
21900 Euclid Ave. 481-5277  
Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio


*Family owned and operated for 82 years*  
**GRDINA**  
**Funeral Homes**  
17010 Lake Shore Blvd. — 531-6300  
1053 East 62nd St. — 431-2088

**\*11.25% Interest**  
**Tax Deferred Investment**  
• No Income Tax as Accrued  
• 10% Withdrawal Feature  
without penalty  
Not Included in estate (opt.)  
Contact: Frank J. Feola  
1353 E. 260th  
Phone 216—261-1546  
\*Subject to change

**NEW YORK LIFE**

**NOW**

**8.24%**  
Effective Annual Rate



**INDEPENDENT SAVINGS**

**Checking**

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865  
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100  
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400  
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500


A Subsidiary of Independent Share Corp.

**Mayor ANTHONY GIUNTA extends a sincere**

**Thank You**

to all of the...  
Businessmen, Civic  
Groups, Veteran orga-  
nizations, Industry and  
City Employees... for their kind support of  
his Holiday Food Program...  
"Many needy families were able to enjoy good  
meals for the holidays because of your generous  
support..."

— IT WAS A GREAT SUCCESS —



MAYOR ANTHONY J. GIUNTA

**Memo from Madeline:**



**Robert Spech inducted into Helix Honor Society**

By Madeline Debevec

Robert Spech has been inducted into Helix Society at Ohio State University. Helix is the Biological Sciences Honorary group there. It serves to recognize the attainment of superior scholarship, and provides its members with opportunities to interact with one another and the faculty and administration of the College of Biological Sciences, to promote interest in and knowledge of biology, and to work for the betterment of the College of the Biological Sciences.

Robert, a pre-med junior, is the son of Dr. Anthony and Frances Spech of Cleveland.

Richard's industrious siblings include: Anthony John (Tony) who assists his father in the office; Michelle Holderbaum, a third year medical student at Northeast Ohio College of Medicine; Dr. Tom, a physician serving as a second year fellow of internal medicine at the Cleveland Clinic; Richard, an honors graduate of Indiana University who is a first year

\* \* \*

Medical Student at Ohio State Medical School.

\* \* \*

**Byron Revere: Maple Heights Scholarship Winner**

F. Byron Revere, 21214 Kenyon Dr., Maple Heights, has been awarded a \$500 Jim Krusina Scholarship by the Slovenian National Home Athletic Club. Revere is an electrical engineering student at Cleveland State University.

\* \* \*

**EMT HAS NEW NUMBER**  
Cleveland's Emergency Medical Service has a new telephone number.

It is 623-4545. All calls will be handled by trained Emergency Medical Technicians and paramedics.

Persons who need ambulance service outside the city of Cleveland should call 771-3355.

\* \* \*

**Medical Archeology Expert Speaks About Mummies**

Dr. Peter K. Lewin, a renowned expert in the medical research of mummies, will give a lecture on this fascinating topic at the Cleveland Health Education Museum, 8911 Euclid Ave., Cleveland on Sunday, Jan. 27

at 2 p.m. The lecture is being held in conjunction with the Health Museum's current exhibit "The Egyptian Mummy: Secrets and Science," now on display until Feb. 10.

A pediatrician at the Hospital for Sick Children in Toronto, Canada, Dr. Lewin has used a variety of medical research techniques to examine Egyptian mummies and their remains.

He pioneered the use of electron microscopy to examine the hand of an Egyptian girl who died 2,400 years ago. He also performed an autopsy on a 3,200 year old mummified body of a working-class Egyptian lad.

In addition, Dr. Lewin has studied the mummy of Pharaoh Ramses V and performed C.A.T. scans of the remains of the priestess Djemaetesankh.

**Birthday Greetings**

Jan. 6 — Ernest F. Kotnik, El Cajon, California celebrated his 69th birthday. Fifty-nine years ago he began his Ameriška Domovina route as a paper boy. He has been a subscriber since. Happy birthday to Ernest, and many more from your family, relatives and the staff at A.H.

Jan. 11 — Agnes Kosec will be celebrating her 85th birthday. Her daughters Agnes and Al Koporc, Julie and Bill Plavan, grandchildren and great-grandchildren express their wishes for a very happy birthday and many, many more in good health. The staff of the American Home also wish her the best!

**Art Guild Meets Jan. 21**

The monthly meeting of the Slovenian National Art Guild will be Monday, Jan. 21 at the Slovenian Society Home, Recher Ave., in Euclid, beginning at 7:30 p.m.

Guest demonstrator is Tricia Kaman, portrait and figure artist in medium oil and pastels. Her education includes Cooper School of Art, Cleveland Institute of Art, Art Student League of New York. Tricia has her studio in Bedford, and is known for developing new techniques, ideas, with her work having been accepted in numerous juried art shows.

You are invited. The Board serving the Guild in 1985 are: pres. Justine Skok, vice pres. Justyn Girod, sec'y. Molly Raab, treas. Patty Nousak White, auditors:

John Streck, Jean Krizman, Sophie Opeka, Steve Shimits. Committees: membership Eleanore Rudman, publicity/news-letter Doris Sadar, historian Maria Dimitrijevic, representative to Federation of Slovenian Homes John Habat, program Millie Hoegler, by-laws Nancy Walden, heritage stitchery consultant August B. Pust. Representative to annual meeting of Recher Hall: Molly Raab, Mary Batis, Doris Sadar.

The first major event in 1985 will be the Splasher Exhibit/Symposium on March 10 at Notre Dame College in So. Euclid. There will be an exhibit through March, with the support of the Ohio Arts Council.

Doris Sadar, Publicity



**St. Lawrence parishioners donate \$1,000 to Bishop Rožman Fund**

The Rev. Victor Tomc, pastor of St. Mary Parish in Collinwood presents a check in the amount of \$1,000 to Mr. Frank Urankar, treasurer of the Bishop Gregory Rožman Memorial Fund. The check was the gift of the parishioners of St. Lawrence Church in Newburgh. Pastor Rev. Anthony Rebol of St. Lawrence could not be present for the presentation and asked Rev. Tomc to do the honors. At right is Joseph Zelle, president of the fundraising committee. The photo was taken at a meeting during the holidays at St. Vitus rectory. The last years of Bishop Rožman's life were spent in residence at St. Lawrence Parish where Canon John Oman was the pastor.

**Roy G. Sankovic FUNERAL HOME**

Sankovic-Johnston Funeral Home  
NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

— Ambulance Service Available —

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

**60th Anniversary Pilgrimage**

Members and Friends are cordially invited to join

**St. Helen's Lodge 193 KSKJ**

on their first tour to the

**Holy Land and Egypt**

— Escorted by —

Mr. Henry S. Grosel, National President and

Fr. Joseph Yelenc, National Spiritual Director

12 Days — April 3 — 14, 1985

From New York \$1698 per person double occupancy.

Visiting: Amman, Jericho, Tel Aviv, Caesarea, Haifa, Nazareth, Tiberias, Jerusalem, Bethlehem, Cairo and much, much more...

Includes: airfare from New York, first class hotel accommodations, breakfast and dinner daily, air-conditioned motorcoach, transfers and baggage handling, sightseeing admission charges, English speaking tour director and more...

**KOLLANDER TOURS**

971 East 185th Street • Cleveland, OH 44119

Ohio call collect (216) 692-2225

Out of state call toll free (800) 321-5801

**UP TO DATE: JOSEF'S**

Elegance

New Look's 85



We Listen

5235 Wilson Mills Road  
Richmond Hts. Ohio 44143  
461-8544 461-8545

**"20 Beautiful Songs"**  
for piano and accordion  
**Volumes I, II, III**  
by  
the World's Polka & Waltz King  
**Slavko Avsenik**  
Available Now From  
Av-Mar, Inc., 879 Rokeby Rd.,  
Eastlake, OH 44094

**From Slovenia**  
Maps of Slovenia and Yugoslavia  
Records and Cassettes  
Books  
CALENDARS FROM LJUBLJANA  
Art Treasures of Slovenia  
1985 wall calendars with beautiful pictures.  
For more information write or call:  
**Tivoli Enterprises**  
6419 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103  
(216) 431-5296

**SPA HOLIDAYS IN SLOVENIA**  
An exciting opportunity to spend two wonderful, relaxing weeks at either of these superb Health Holiday Resorts.  
**ROGASKA SLATINA** OR **SMARJESKE TOPLICE**  
INCLUDES: Air fare, hotel accommodations, 3 meals daily, transfers and more.  
DEPARTURE DATES: January 21, February 4 & 18, March 4 & 18  
Thermal Spa Medical Treatment: From \$118  
**SKI SLOVENIA 8 DAYS** FROM NEW YORK **\$698**  
INFORMATION AND RESERVATION  
**KOLLANDER TRAVEL**  
971 East 185th Street, Cleveland, OH 44119 (216) 692-2225  
414 5th Avenue, McKeesport, PA 15132 (412) 678-6500  
5792 N. Lincoln Avenue, Chicago, IL 60659 (312) 378-1190  
19741 Van Dyke Avenue, Detroit, MI 48232 (313) 366-4300

## In Appreciation and Loving Memory



1898

1984

It is with deep sadness in our hearts and submissive to the Will of the Creator, that we announce the passing of our dearly beloved mother, grandmother, aunt, great-aunt, great-great aunt, and mother-in-law

### MARY KALIN

(nee Šraj)

Our loved one entered into rest on Oct. 29, 1984 at the Slovene Home for the Aged, where she had been a resident for the past six years. She attained age 86.

She was born at Metulje, fara Bloke, present day Slovenia, Yugoslavia, on March 24, 1898, and came to America on Sept. 8, 1920. Our beloved was the widow of Philip Kalin, who died in 1958. She was a long time member of Lodge No. 142, SNPJ, and Lodge No. 162, KSKJ.

Funeral services were held on Oct. 31, 1984 from the Zele Funeral Home, E. 152nd St., with a Mass of the Resurrection in St. Mary's Church, Holmes Ave. at 9:00 a.m., and burial at All Souls Cemetery, Chardon, Ohio. We are deeply grateful to Rev. Victor Tomc for celebration of the funeral Mass, his inspirational message, his prayers at the funeral chapel and at the cemetery.

We are deeply indebted to the members of the organizations she belonged to, who paid their respects in such large numbers. Deep appreciation is extended to everyone for their beautiful floral pieces, Mass offerings, and donations to the Slovene Home for the Aged in her memory. Special thanks are extended to the staff at that Home for the fine care given to our dear one.

From the depth of our hearts, we thank all who attended the wake, for their prayers and expressions of sympathy, for attending the church services, providing transportation, and accompanying our beloved to her final resting place.

Deep appreciation is extended to Mr. Rudi Knez, organist, and singers Tillie Spehar and Antonia Lamovec, for their beautiful choral renditions.

We are thankful to the pallbearers: Gus Babuder, David Siskovic, Andrey Strancar, Louis Zupancic, and the two pallbearers provided by Zele Funeral Home; likewise to the staff at Zele's for all of their concern and assistance.

Many thanks to Mrs. Mary Dolsak, and her staff, for the delicious luncheon, served by them after the funeral at Waterloo Slovenian Home.

Thank you cards were sent to all who remembered us and our dear one. If, accidentally, we missed anyone, please accept our apology, and may this public notice serve as a special thanks to you.

*Your memory is our keepsake,  
With that we'll never part;  
God has you in His keeping,  
We have you in our heart.*

Sadly missed by:

- MARY VIDA KALIN, daughter;
- VIRGINIA SISKOVIC, daughter, Mayfield Village, O.;
- FRANK SISKOVIC, JR., son-in-law, Mayfield Village, O.;
- JULIE, LESLIE and DAVID SISKOVIC, grandchildren;
- ANN GORNICK, HELEN MELGUN and RAYMOND GOBEC, nieces and nephew;
- 10 Great Nieces and Nephews;
- 14 Great-Great Nieces and Nephews;
- and other relatives in Slovenia, Yugoslavia.

Cleveland, Ohio, Jan. 11, 1985.

## St. Clair 'Mayor' Tony Stanisha is Cancer victim

Anthony (Tony) Stanisha, 79, affectionately known as "The Mayor of St. Clair" died Friday, Jan. 4

He was the beloved husband of Josephine (nee Sterle) (dec.); brother of Rudy, Frank and Mary Novak (all dec.); brother-in-law of Louise and Vincent Hoffman; uncle of Mitzi Hegler, James Hegler, Doris Bryan, Rudy Stanisha, Marge Dudley, and Candy Hoffman.

He was employed by Imperial Clevite Cor. for 40 years. After retirement he spent much of his time walking the St. Clair neighborhood of Cleveland talking to just about everybody. He volunteered some of his time at the American Home Publishing Co. running errands and keeping the employees on their toes with his humor.

Mr. Stanisha was a personal friend of the nationally known singing group "The Lettermen" of Sharon, Pa. (Tony's hometown where the families were neighbors) and attended all their concerts in Cleveland. He could be found backstage or at dinner chatting with them. Lettermen leader, Tony Butala, made sure Stanisha was kept abreast of all their activities.

One of Mr. Stanisha's proudest moments occurred a few years ago when a photographer for the old Cleveland Press saw him walking on St. Clair, took his picture and it appeared on the front page of the paper as a (then President) Lyndon B. Johnson look-alike.

If anyone in the St. Clair area needed a ride to the airport, or hospital, or a lift downtown, or anywhere, Tony always volunteered his services with his pride and joy, his shiny new car.

Deepest sympathies to his family.

Friends were received at Zak Funeral Home, 6016 St. Clair ave., where services were held Tuesday, Jan. 8. Burial was at All Souls Cemetery.



'The Mayor' Tony Stanisha passes the American Home during his rounds of St. Clair Ave. in Dec., 1982.

## Joseph Modic, operated Modic's Cafe on E. 62nd

Joseph Modic, 82, died early Monday morning, Jan. 7 at the Slovene Home for the Aged where he had been a resident for two months.

He had operated Modic's Cafe at E. 62nd and St. Clair until his retirement in 1967. The tavern was a fixture in the St. Clair community, having been established in 1908 by his parents, Karoline (nee Zakrajsek) and John Modic, (both dec.). He was very active in the community and frequently went on the Tony Petkovsek

trips to Europe. Additionally, he was a member of Christ the King lodge No. 226 of KSKJ and AMLA lodge Napredni Slovenci No. 5.

He was the father of Carol Pianeki and Mrs. Patrick (Joanne) Smythe of Michigan; grandfather of Joseph Pianeki, Jr., Colleen Smythe, Maureen Smythe, and Jefferey Smythe; and the uncle of Olgi (Belaj) Conway. All brothers and sisters are deceased.

The Funeral Mass was Wednesday, Jan. 9 at St. Vitus at 11 a.m. Interment at Calvary Cemetery. Friends called at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. The family suggests contributions to the Slovene Home for the Aged in his memory.



JOSEPH MODIC

### In Memoriam

Mr. Louis W. Kapel of 19215 St. Clair Ave., donated \$100.00 to the American Home Printing Fund in memory of his sister Lillian Kapel. Thank you Mr. Kapel for your very generous gift.

### In Memory

Editor:

Enclosed is five dollars for the printing press in memory of my husband, Joseph Sadar and my parents John and Jennie Znidarsic.

Mrs. Jos. Sadar  
Cleveland, Ohio

Donates \$10

Editor:

Enclosed is payment for a year's subscription and a \$10.00 donation to be applied toward the financing of the printing press.

Anne and Joe Parker  
Euclid, Ohio

## ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

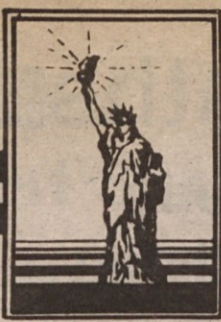
6016 St. Clair Ave.

Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary  
A. Zak,  
licensed  
funeral  
director





# Memorial Service Would Remember Sacrifices

Editor:

While the western world had been inundated with much information regarding the 40th anniversary of the invasion by the Allied forces on the shores of Norway (D-Day) in 1984, little comment had been made over this same time period about the events that Nikolai Tolstoy describes in his article "The Klagenfurt Conspiracy — War Crimes & Diplomatic Secrets" in the May 1983 edition of the British historical and political magazine, "Encounter."

Tolstoy's article details the events that occurred to thousands of Slovenians, and other Yugoslavs, during the period of May/June 1945.

As a great number of Slovenian, Serbian, Croatian, Montenegrin, and Herzegovinian Home Guards (Domobranci) and civilians crossed the Drava River into Austria they were encountered by units commanded by the British-Marshall Alexander. The geographical area these refugees were stemming toward is known as Klagenfurt in German and as Koroško/Celovc in Slovenian.

The order was given to the

commanders of the British units who had control of these refugees within their camps to return them to their own country. It was believed at this time by the refugees that they were being returned to Italy and not toward Yugoslavia. The British commanders knew that death would be the fate for most, if not all, of the refugees returning to Yugoslavia.

The first arousing of suspicion by the refugees occurred at Hrusica where approximately 54 officers were beaten and then shot in nearby woods. At successive train stations this same fate was repeated by the Partisans (of Yugoslavia).

Eye witness accounts of various beatings, such as floggings by a whip, mutilation of various parts of the body, and deprivation of food and water occurred at improvised concentration camp for these refugees at a former seminary in the outskirts of a village known as Št. Vid. These beatings lasted for four continuous days. The increasing presence of the Partisans (i.e. Tito's) secret police, OZNA, was an indication of future events for the refugees.

In the town of Kočevje the most blatant massacre was performed by the Partisans.

The wrists of the refugees were tied together from cut telephone lines after they were forced to shed part/all of their clothing. The refugees were paired in twos. In groups of 20 these prisoners were headed into trucks and taken away into the forest. At the bottom of a hill was an open space.

At this point the prisoners were told to leave the trucks and run into the open space. The Partisans were waiting behind the trees. Upon spotting the prisoners, machine guns were fired upon these people until no more sounds of screaming voices were heard from these people.

The number of persons killed in the vicinity of Kočevje has been estimated from 8,000 to 15,000 persons. The combined parish population of the four Cleveland Slovenian parishes (approximately) of St. Vitus, St. Mary (Collinwood), St. Lawrence, and St. Christine would have to be eliminated to equal this number of massacred persons. Other like type killings occurred in various Yugoslav cities

such as Maribor and Dravograd, such as the 500 Slovenian and Serbian Chetniks who were tortured and eventually killed by the Partisans.

The saddest result of this massacre is that those Slovenians who emigrated to America during the late 1940s and throughout the 1950s were accused by first and second generation Slovenian-Americans of killing innocent people in Yugoslavia while the truth was that Tito's party and the Partisans killed many innocent persons. The logic behind these accusing Slovenian-Americans was confusing: only those people who had committed any killings would leave Slovenia, they said.

The end result of these tragic events is that the Slovenian culture in America was rejuvenated and revived by these new immigrants. It almost seemed as if the purpose of these persons was to give new life to a very small minority in a land of great opportunity. Lastly new historical writings are finally acknowledging the many brutal acts of the Communist Party in Yugoslavia

during and after World War II.

The most appropriate gesture from those of us who have, in reality, benefited from the sufferings and labors of our parents and relatives is to hold a simple but dignified service and program in 1985 to commemorate those persons who endured many hardships, and, death. A program such as that held in November, 1984 at St. Vitus parish in memory of the departed Bishop Rožman would truly have much meaning since the offering of prayers and a short cultural program by the various Slovenian cultural groups is all that these departed souls would request from us. This is not too much to ask from the many Slovenians who personally were involved in these tragedies but also from us, the emerging generation, to perform this service for all the Slovenians who lost their lives.

Persons interested in this idea may contact me at the following address: 1214 E. 61 Street, Cleveland, OH 44103.

I hope such an event will occur this year for and from the Slovenian communities in the Greater Cleveland area.

Stane J. Kuhar  
Cleveland, Ohio

## Recipes

### WHOLE WHEAT APPLE CAKE

1/2 cup finely chopped nuts  
3/4 cup raw sugar  
1 teaspoon cinnamon  
2 teaspoons wheat germ  
1 1/2 cups thin peeled apple

slices

1/2 teaspoon lemon juice  
1/2 cup butter  
2 eggs

1 1/4 cups sifted organic whole wheat flour

1 1/2 teaspoons baking powder

1/2 teaspoon baking soda  
1/2 cup sour cream  
1/2 teaspoon milk  
whipped cream

1. Preheat the oven to 350 degrees.

2. Combine the nuts, one-quarter cup of the sugar, the cinnamon, wheat germ, apple slices and lemon juice in a small bowl and set aside.

3. Cream the butter and remaining sugar very well. Beat in the eggs, one at a time.

4. Sift together the flour, baking powder and baking soda. Combine the sour cream and the milk. Stir the sifted dry ingredients into the creamed mixture alternately with the sour cream mixture.

5. Pour half the batter into a well-buttered 9-by-5-by-3-inch

glass loaf pan, spread the apple mixture over and top with remaining batter. Bake 50 minutes or until done. Serve warm with whipped cream.

Yield: six servings.

### RAISIN STICKY BUNS

Sticky buns are an old Philadelphia tradition. Their tradition goes back several hundred years when William Penn and the Quakers brought them to this country from Saxony.

Today, Holland's Bakery has the reputation for selling the best sticky buns in Philadelphia.

Traditionally, sticky buns are filled with either currants or raisins, but always are gooey and sticky.

1 package dry yeast  
2 tablespoons warm water  
1 egg  
1/3 cup milk  
2 tablespoons shortening  
2 tablespoons sugar  
1 teaspoon salt  
2 cups sifted all-purpose flour  
raisin honey filling

Soften yeast in water in warm bowl. Beat egg. Heat milk to boiling. Remove from heat and stir in shortening, stir sugar and salt. Cool to lukewarm. Add flour, soften-

ed yeast and beaten egg.

Beat to a moderately stiff dough. Knead lightly. Cover and let rest on board 15 minutes. Roll dough into 10 by 12-inch oblong about 1/4-inch thick.

Cover surface with half the cooled raisin honey filling. Starting from the long side, roll up as for a jelly roll and pinch edge of lengthwise seam together.

With sharp knife cut into 12 equal slices. Place in a greased 11 by 7-inch pan. Flatten each slice with fingers until barely touching each other. Cover pan and let rise until light and double in bulk, about 50 minutes.

Just before baking, spoon remaining filling over top of rolls. Bake in preheated 400-degree oven for 20 to 25 minutes.

### Raisin Honey Filling:

In a small saucepan bring 1/2 cup sugar, 1/2 cup butter or margarine and 2 tablespoons honey to a boil.

Remove from heat and add 1/2 cup raisins, 1/2 cup walnuts and 1/4 cup evaporated milk. Cool.

### EASY PEANUT BUTTER COOKIES

(makes about 5 dozen)

1 (14-oz.) can Sweetened Condensed milk (NOT evaporated milk)

3/4 cup peanut butter

2 cups biscuit baking mix

1 teaspoon vanilla extract

granulated sugar

Preheat oven to 375°. In large mixer bowl beat condensed milk and peanut butter until smooth. Add biscuit mix and vanilla; mix well. Shape into 1-inch balls. Roll in sugar. Place 2 inches apart on ungreased baking sheets. Flatten with fork. Bake 6 to 8 minutes or until lightly browned (do not overbake). Cool. Store tightly covered at room temperature.

**Peanut Blossoms:** Shape as above; do not flatten. Bake as above. Press milk chocolate candy kiss in center of each ball immediately after baking.

### WELLESLEY FUDGE CAKE

4 squares Bakers Unsweetened chocolate

1/2 cup each hot water and sugar

1 teaspoon vanilla

1 3/4 cups sifted all-purpose flour

1 teaspoon each baking soda and salt

1/2 cup butter or margarine

1 1/4 cups sugar

3 eggs

3/4 cup milk

Heat chocolate with water over very low heat, stirring until mixture is smooth. Add 1/2 cup sugar, cook and stir 2 minutes longer. Cool to lukewarm. Add vanilla.

Sift flour, soda and salt. Cream butter. Gradually beat in the sugar; continue beating until fluffy. Beat eggs in thoroughly, one at a time. Add flour and milk alternately, beating after each addition until smooth. Blend in chocolate mixture. Pour into 2 greased and floured 9-inch layer pans. Bake at 350 degrees for 30 to 35 minutes, or until cake tests done. Cool 10 minutes; remove from pans and finish cooling on racks. Fill and frost with Classic Fudge Frosting. Garnish if desired.

For high altitude areas: In chocolate mixture, use 1/3 cup sugar; use 3/4 teaspoon baking soda. Add 2 tablespoons each flour and milk; bake at 375 degrees.